

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR  
2019/2020

Department	Department of German Studies <i>Abteilung für Germanistik</i>		
Name of the study programme <i>Studiengang</i>	MA - Studium der deutschen Sprache und Literatur - Übersetzen und Dolmetschen		
Description of the courses offered in a foreign language in the academic year 2019/2020 <i>Beschreibung der im Studienjahr 2019/2020 in einer Fremdsprache angebotenen Lehrveranstaltungen</i>			
Name of the course <i>Lehrveranstaltung</i>	Übersetzungsübungen - Naturwissenschaften		
Name of the teacher <i>Lehrende</i>	Marina Lovrić, Oberlektorin		
ECTS	3	Semester:	<input checked="" type="checkbox"/> autumn/winter <i>Wintersemester</i> <input type="checkbox"/> spring/summer <i>Sommersemester</i>
Teaching will be organized as <i>Lehrform</i>	Lectures <i>Vorlesung</i>	<input checked="" type="checkbox"/> yes/ <i>ja</i> <input type="checkbox"/> no/ <i>nein</i>	Consultations <i>Sprechstunden</i> <input type="checkbox"/> yes/ <i>ja</i> <input type="checkbox"/> no/ <i>nein</i>
The course hours <i>Unterrichtsform</i> <i>V+S+Ü</i>	Lectures <i>Vorlesung</i>	Seminars <i>Seminar</i>	Exercises <i>Sprachübungen</i>
	0	0	60
Description of the course <i>Inhalt</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es werden Texte aus den Themenbereichen: Chemie, Mathematik, Physik, Informatik, Biologie, Geowissenschaften, Meteorologie und Medizin aus dem Deutschen ins Kroatische und aus dem Kroatischen ins Deutsche übersetzt.</li> <li>• Zu jedem Thema erstellt der Studierende ein Glossar</li> </ul>		
Learning outcomes of the course <i>Lernziele</i>	<p><b>Nach bestandener Abschlussprüfung werden die Studierenden:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Texte zum Thema Naturwissenschaften sowohl in kroatischer als auch in deutscher Sprache verstehen und schriftlich bzw. mündlich übersetzen können</li> <li>• Fachterminologie anwenden und erklären können</li> <li>• einschlägige Fachliteratur selbstständig suchen und finden können</li> <li>• eigene Übersetzungsarbeit bewerten können</li> <li>• computergestütztes Übersetzen von Fach- und Sachtexten entwickeln</li> <li>• Übersetzungssoftware und –wörterbücher im Internet benutzen können</li> <li>• ein Glossar erstellen können</li> </ul>		
The course is offered to <i>Die Lehrveranstaltung wird angeboten</i>	Incoming students who choose the above department as a home department <i>Gaststudierenden, denen die oben angegebene Abteilung Gastgeber ist</i>	<input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	
	All the incoming students <i>Allen Gaststudierenden</i>	<input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no	

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR  
2019/2020

	Students of the University of Zadar enrolled at the above department as an elective course <i>Studierenden der Universität Zadar und der oben genannten Abteilung als Wahlfach</i>	<input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no
	All the students of the University of Zadar as an elective course <i>Allen Studierenden der Universität Zadar als Wahlfach</i>	<input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no

The form should be filled out in English and/or other languages in which the courses are offered in